I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

# VERORDENING (EEG) Nr. 363/85 VAN DE COMMISSIE

**van 7 februari 1985**

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2051/75 betreffende de terugbetaling van de door de Lid-Staten toegekende steun voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten uit de Gemeenschap**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2511/69 van de Raad van 9 december 1969 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2004/83 (2), en met name op artikel 5, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1204/82 van de Raad (3) de oorspronkelijk bij Verordening (EEG) nr. 2511/69 vastgestelde steunmaatregelen zijn gewijzigd en aangevuld;

Overwegende dat derhalve de bij Verordening (EEG) nr. 2051/75 van de Commissie (4) vastgestelde formulieren aan de gewijzigde voorschriften moeten worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van het EOGFL,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Enig artikel*

1. Bijlagen I tot en met IV bij Verordening (EEG) nr. 2051/75 worden vervangen door bijlagen 1 tot en met 7 bij deze verordening.

2. De Lid-Staten delen de Commissie bij de eerste aanvraag om terugbetaling de teksten mede van de nationale uitvoeringsbepalingen, de administratieve onderrichtingen, de formulieren en alle andere documenten die betrekking hebben op de administratieve tenuitvoerlegging van het volgens het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1204/82 goedgekeurde programma.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 februari 1985.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-Voorzitter*

(1) PB nr. L 318 van 18. 12. 1969, blz. 1.
(2) PB nr. L 198 van 21. 7. 1983, blz. 2.
(3) PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 38.
(4) PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 53.

*BIJLAGE 1*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19.. gedane uitgaven op grond van Verordening (EEG) nr. 2511/69 houdende bijzondere maatregelen voor de verbetering van de produktie en de afzet van citrusvruchten in de Gemeenschap, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**SAMENVATTENDE TABEL**

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Maatregel | Aantal begunstigden | Door de Lid-Staat gedane uitgaven die voor vergoeding uit het EOGFL in aanmerking komen | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| Omschakeling (totaal bijlage 2) | | | |
| Centra voor verpakking, opslag en verwerking van citrusvruchten (totaal bijlage 3 A) | | | |
| Herstructurering (totaal bijlage 4 A) | | | |
| Produktie van vermeerderingsmateriaal (totaal bijlage 5 A) | | | |
| Extra steun (totaal bijlage 6 A) | | | |
| Terugvordering volgens bijlage 7 | | | |
| | | Totaal | |

De administratieve eenheden in de bijlagen 2 tot en met 6 zijn:

| | |
|---|---|
| in Frankrijk: | Corsica |
| in Griekenland: | de „nomi" |
| in Italië: | de provincies. |

Er wordt bevestigd dat:

**Bepalingen betreffende alle maatregelen**

— de uitgaven waarvoor terugbetaling wordt gevraagd, betrekking hebben op de bij Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82, vastgestelde maatregelen, die ten uitvoer zijn gelegd in het kader van het in artikel 2 van bedoelde verordening bedoelde programma;

— de maatregelen, waarvoor steun is uitgekeerd op de in Verordening (EEG) nr. 1204/82 vastgestelde voorwaarden, na de inwerkingtreding van deze verordening worden toegepast;

— met de in Corsica geldende maatregelen vóór 31 december 1983 werd begonnen en zij uiterlijk op 31 december 1986 worden beëindigd;

— de begunstigden behoorlijk kennis is gegeven van het percentage van de door de Gemeenschap verleende kredieten.

**Bepalingen betreffende de oprichting, de verbetering en de vergroting van centra voor verpakking, opslag en verwerking**

de uit het EOGFL te financieren kosten voor de acties op grond van artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2511/69 niet meer bedragen dan 15 % van de totale kosten van de in deze verordening bedoelde maatregelen op middellange termijn die uit het Fonds moeten worden gefinancierd.

**Bepalingen betreffende herstructurering en grondverbetering**

— nieuwe aanplantingen, zonder omschakeling, zijn verricht op gronden die geschikt zijn voor de citrusvruchtenteelt en met variëteiten die beantwoorden aan de eisen van de verbruikers, voor zover deze aanplantingen bestemd zijn om bestaande aanplantingen te vervangen en niet tot vergroting van het citrusvruchtenareaal leiden;

— de maatregelen voor grondverbetering vergezeld gaan van acties betreffende het toezicht op planten en ziekten.

**Bepalingen betreffende de produktie van vermeerderingsmateriaal**

de steun voor de produktie van vermeerderingsmateriaal is beperkt tot de behoeften voor de uitvoering van het programma.

**Bepalingen betreffende de extra steun**

— de in artikel 1, lid 3, en artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82, bedoelde extra steun wordt uitgekeerd aan bedrijfshoofden met als hoofdberoep landbouwer, die sinaasappelen, mandarijnen of citroenen verbouwen, en wier inkomen uit hun bedrijf vóór de omschakeling niet groter is dan het inkomen verkregen uit 5 ha sinaasappelbomen, mandarijnbomen en citroenbomen, ten minste 40 % van de met sinaasappelbomen, mandarijnbomen of citroenbomen beplante oppervlakte terzelfder tijd bij de omschakeling is betrokken en de omschakeling betrekking heeft op een oppervlakte van ten minste 20 are;

— de in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82, voorgeschreven maximumbedragen en maximumduur in acht zijn genomen.

**Bepalingen betreffende de collectieve werkzaamheden inzake omschakeling**

de collectieve werkzaamheden inzake omschakeling door telers worden uitgevoerd in het kader van een verplichte overeenkomst tussen ten minste 25 telers die in totaal over ten minste 50 ha citrusvruchten beschikken en waarmee de omschakeling van ten minste 20 ha wordt beoogd. Indien het een coöperatie, groepering of telersvereniging betreft die is opgericht met andere doeleinden dan de omschakeling van de citrusvruchtenteelt, komt de minimumvoorwaarde van 25 samenwerkende telers te vervallen.

Stempel en handtekening van de bevoegde instantie

*BIJLAGE 2*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19 .. verrichte uitgaven in toepassing van artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**OMSCHAKELING**

| 1 | 2 | | | | | 3 | | | | 4 | | | | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Begunstigden (1) | | | | | Omschakelingsmaatregelen | | | | Subsidiabele uitgaven van de Lid-Staat | | | | Terug te betalen bedrag |
| | Naam | Volgnummer | Voor collectieve maatregelen: aantal deelnemers | Oppervlakte | | Nieuwe aanplantingen (ha) | Enting (ha) | Herinrichting (ha) | Totaal (ha) | Nieuwe aanplantingen | Enting | Herinrichting | Totaal | |
| | | | | Totaal | waarvan citrusvruchten | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| Totaal | | | | | | | | | | | | | | |

(1) De begunstigden in de navolgende volgorde vermelden:
a) individuele begunstigden,
b) begunstigden op grond van artikel 4, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82,
c) begunstigden op grond van artikel 4, lid 3, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82.

*BIJLAGE 3 A*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19.. gedane uitgaven in toepassing van artikel 1, lid 1, sub b), van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

CENTRA VOOR VERPAKKING, OPSLAG EN VERWERKING

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Aantal centra | Door de Lid-Staat gedane uitgaven die voor vergoeding uit het EOGFL in aanmerking komen | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| Totaal | | | |

Voor ieder centrum dat wordt gefinancierd, een individuele beschrijving volgens bijlage 3 B bijvoegen.

*BIJLAGE 3 B*

## CENTRA VOOR VERPAKKING, OPSLAG EN VERWERKING VAN CITRUSVRUCHTEN

### TECHNISCH-ECONOMISCHE BESCHRIJVING

**1. Begunstigde**

1.1. Nummer van het dossier / code: ..... Datum van de aanvraag: .....

1.2. Naam en rechtsvorm:

..... .....

1.3. Zetel / adres: Provincie: Gemeente:

..... ..... .....

1.4. Aantal leden: .....

1.5. Totale oppervlakte: ..... (ha)

| | | Sinaas-appelen | Manda-rijnen | Citroenen | Clementines en andere |
|---|---|---|---|---|---|
| 1.6. Citrusareaal: | ha | | | | |
| 1.7. Citrusproduktie: | kwintale | | | | |

1.8.1. Arbeidscapaciteit:
(kwintaal citrusvruchten/uur)

nu: .....

na beëindiging van de werkzaamheden: .....

1.8.2. Arbeidscapaciteit:
(totaal)

nu: .....

na beëindiging van de werkzaamheden: .....

1.9. Produktie:

nu: .....

na beëindiging van de werkzaamheden: .....

## 2. Investeringen / kosten

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Centra: | verpakking | ☐ | nieuw gebouw | ☐ |
| | opslag | ☐ | vergroting | ☐ |
| | verwerking | ☐ | verbetering | ☐ |

2.1. Omschrijving (programma):

| | Geraamde kosten | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 19.. | 19.. | 19.. | Totaal |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

2.2. Omschrijving (verwezenlijking):

| | Uitgaven | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 19.. | 19.. | 19.. | Totaal |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

2.3. Wijzigingen in het programma (omschrijving en motivering):

## 3. Financiering

3.1. Verwachte financiering:

Eigen middelen .....

Overheidssteun .....

Totaal .....

3.2. Datum en nummer van de besluiten waarbij steun wordt toegekend en bedrag van de steun:

..... ..... .....

..... ..... .....

| 3.3. Datum van betaling: | Door de Lid-Staat gestorte bedragen: | Uit het EOGFL terug te betalen bedragen: |
|---|---|---|
| ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... |

*BIJLAGE 4 A*

**Aanvraag voor terugbetaling van de in 19 . . gedane uitgaven in toepassing van artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**HERSTRUCTURERING**

| 1 | 2 | 3 | | | | 4 | | | | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Aantal begunstigden | Geherstructureerde oppervlakte (ha) | | | | Door de Lid-Staat gedane uitgaven die voor subsidie uit het EOGFL in aanmerking komen | | | | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| | | Nieuwe aanplantingen | Grondverbetering | Andere maatregelen | Totaal | Nieuwe aanplantingen | Grondverbetering | Andere maatregelen | Totaal | |
| | | | | | | | | | | |
| Totaal | | | | | | | | | | |

*BIJLAGE 4 B*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19 . . gedane uitgaven in toepassing van artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**NIEUWE AANPLANTINGEN/GRONDVERBETERING**

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | 5 | | | | | 6 | | | | | | | | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Begunstigden | | Oppervlakte van het bedrijf (ha) | | Nieuwe aanplantingen (ha) | Grondverbetering | | | | | Subsidiabele uitgaven van de Lid-Staat | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | Grondverbetering | | | | | | Totaal nieuwe aanplantingen en grondverbetering | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| | Naam | Volgnummer | Totaal | waarvan citrusvruchten | | Klaarmaken van de grond (ha) | Irrigatie (ha) | Drainage (ha) | Landbouwwegen (km) | Andere maatregelen (1) | Nieuwe aanplantingen | Klaarmaken van de bodem | Irrigatie | Drainage | Landbouwwegen | Andere maatregelen | Totaal | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(1) In een bijlage de werkzaamheden toelichten.

*BIJLAGE 5 A*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19 . . gedane uitgaven in toepassing van artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**BOOMKWEKERIJEN (vermeerderingsmateriaal)**

| 1 | 2 | | 3 | | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Begunstigden (1) | | Investering | | Door de Lid-Staat gedane uitgaven die voor vergoeding uit het EOGFL in aanmerking komen | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| | Naam of firmanaam | Volgnummer | Oppervlakte | Produktiecapaciteit per variëteit | | |
| | | | | | | |
| Totaal | | | | | | |

(1) Voor iedere begunstigde een individuele beschrijving volgens bijlage 5 B bijvoegen.

*BIJLAGE 5 B*

**BOOMKWEKERIJEN**

1. **Begunstigde**

1.1. Nummer van het dossier / code: ..... Datum van de aanvraag: .....

1.2. Naam en rechtsvorm:

..... .....

1.3. Zetel / adres: Provincie: Gemeente:

..... ..... .....

1.4. Aantal leden: .....

1.5. Totale oppervlakte: ..... (ha)

1.6. Citrusareaal: .....

| 1.7. | Produktie: | Sinaasappelen | Mandarijnen | Citroenen | Overige citrusvruchten |
|---|---|---|---|---|---|
| | (in planten en enten) | ..... | ..... | ..... | ..... |

| 1.8. | Produktie: | Sinaasappelen | Mandarijnen | Citroenen | Overige citrusvruchten |
|---|---|---|---|---|---|
| | (na beëindiging van de werkzaamheden) | ..... | ..... | ..... | ..... |

## 2. Investeringen / kosten

Nieuw ☐ Vergroting ☐

2.1. Omschrijving (programma):

| | Geraamde kosten | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 19.. | 19.. | 19.. | Totaal |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

2.2. Omschrijving (verwezenlijkt):

| | Uitgaven | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 19.. | 19.. | 19.. | Totaal |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

2.3. Wijzigingen van het programma (toelichting en motivering):

## 3. Financiering

3.1. Geraamde financiering:

Eigen middelen .....

Overheidssteun .....

Totaal .....

3.2. Datum en nummer van de besluiten inzake toekenning van de steun en bedrag van de steun:

..... ..... .....

..... ..... .....

| 3.3. Datum van betaling: | Door de Lid-Staat uitgekeerde bedragen: | Uit het EOGFL terug te betalen bedragen: |
|---|---|---|
| ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... |

*BIJLAGE 6 A*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19 . . gedane uitgaven in toepassing van artikel 1, lid 3, en artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**EXTRA STEUN**

| 1 | 2 | 3 | | | | | 4 | | | | | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Aantal bedrijven | Betrokken oppervlakte (ha) | | | | | Bedrag van de door de Lid-Staten gedane uitgaven die in aanmerking komen voor vergoeding uit het EOGFL | | | | | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| | | Sinaasappelbomen | Mandarijnbomen | Citroenbomen | Andere | Totaal | Sinaasappelbomen | Mandarijnbomen | Citroenbomen | Andere | Totaal | |
| | | | | | | | | | | | | |
| Totaal | | | | | | | | | | | | |

*BIJLAGE 6 B*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19 . . gedane uitgaven in toepassing van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**EXTRA STEUN voor individuele bedrijven**

| 1 | 2 | | | | | 3 | | 4 | | | | 5 | | | | | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Begunstigde | | | | | Inkomen voor omschakeling | | Omgeschakelde oppervlakte | | | | Bedrag van de door de Lid-Staat gedane uitgaven die in aanmerking komen voor steun uit het EOGFL | | | | | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| | Naam en adres | Volgnummer (1) | Volgnummer voor de steun volgens artikel 1, lid 1, sub a) | Oppervlakte van het bedrijf (ha) | | Totaal inkomen uit het bedrijf (2) | Inkomen uit 5 ha citrusvruchten (3) | Nieuwe aanplantingen (ha) | | Enting en/of herinrichting (ha) | | Nieuwe aanplantingen | | Enting | | Totaal | |
| | | | | totaal | waarvan citrusvruchten | | | van sinaasappelbomen | van mandarijn- en/of citroenbomen en andere | van sinaasappelbomen | van mandarijn- en/of citroenbomen en andere | van sinaasappelbomen | van mandarijn- en/of citroenbomen en andere | van sinaasappelbomen | van mandarijn- en/of citroenbomen en andere | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Totaal | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Voor het . . . . . jaar uitgekeerde steun (4)**

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(1) In elke administratieve eenheid zal aan iedere begunstigde een volgnummer worden gegeven; de nummering mort van het ene jaar op het andere blijven doorlopen.

(2) Het gemiddeld inkomen van de drie jaren die aan het begin van de omschakeling voorafgaan.

(3) Gemiddeld inkomen uit 5 ha citrusvruchten van de drie jaren die aan het begin van de omschakeling voorafgaan (reëel inkomen of door de Lid-Staat voor dit gebied vastgesteld inkomen).

(4) Gegevens die afzonderlijk moeten worden verstrekt voor ieder van de daaropvolgende jaren waarin extra steun wordt uitgekeerd (maximaal vijf jaar voor omschakeling door enting, maximaal zeven jaar voor omschakeling door nieuwe aanplantingen).

*BIJLAGE 6 C*

**Aanvraag om terugbetaling van de in 19 . . gedane uitgaven in toepassing van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82**

**EXTRA STEUN voor collectieve werkzaamheden**

| 1 | 2 | | | | | | | | | | 3 | | | | | 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Administratieve eenheid | Begunstigde | | | | | | | | | | Door de Lid-Staat gedane uitgaven die in aanmerking komen voor steun uit het EOGFL | | | | Totaal | Bedrag van de gevraagde terugbetaling |
| | Naam, firmanaam, adres | Volgnummer (1) | Volgnummer voor de steun volgens artikel 1, lid 1, sub a) | Aantal landbouwers die aan de actie deelnemen | Oppervlakte van het bedrijf (ha) | | Oppervlakte waarop de steun betrekking heeft (ha) | | | | Nieuwe aanplantingen | | Enting/herinrichting | | | |
| | | | | | Totaal | Citrusvruchten | Nieuwe aanplantingen | | Enting/herinrichting | | van sinaasappelbomen | van mandarijn/citroenbomen | van sinaasappelbomen | van mandarijn/citroenbomen | | |
| | | | | | | | van sinaasappelbomen | van mandarijn/citroenbomen | van sinaasappelbomen | van mandarijn/citroenbomen | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Totaal | | | | | | | | | | | | | | | | |

**Voor het . . . . . jaar uitgekeerde steun (2)**

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | | | |

(1) In elke administratieve eenheid wordt aan iedere begunstigde een volgnummer gegeven; de nummering moet van het ene jaar op het andere blijven doorlopen.

(2) Gegevens die afzonderlijk moeten worden verstrekt voor elk van de daaropvolgende jaren waarin extra steun wordt uitgekeerd (maximaal 5 jaar voor omschakeling door enting, maximaal 7 jaar voor omschakeling voor nieuwe aanplantingen).

*BIJLAGE 7*

**TERUGVORDERINGEN BETREFFENDE 19..**

**Terugvordering van overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2511/69, in de versie van Verordening (EEG) nr. 1204/82, uitgekeerde steun**

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|
| Codenummer van de begunstigde | Teruggevorderde bedrag | Op de bijdrage van het EOGFL in mindering te brengen bedrag | Betrokken maatregel (soort steun) en reden van de terugvordering | Codenummer van de mededelingen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 283/72 (1) |
| | | | | |
| Totaal | | | | |

(1) Het indienen van deze tabel sluit niet uit dat de in artikelen 3 en 5 van Verordening (EEG) nr. 283/72 van de Raad betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied, bedoelde documenten moeten worden toegezonden.

Indien de terugvordering betrekking heeft op een onregelmatigheid die op grond van bovengenoemde verordening is medegedeeld, moet het nummer waaronder deze onregelmatigheid is medegedeeld derhalve worden vermeld.